



J.E.F

Onafscheidelijke duo's

1STE & 2DE
KLEUTERKLAS

Frankrijk, Noorwegen en Zuid-Korea
2022 — Duur: 35 min. — Zonder dialogen
Regie: verschillende regisseurs



Onafscheidelijke duo's



Doelgroep

1ste & 2de kleuterklas

J'E.F met de klas

J'E.F wil kinderen en jongeren filmwijs maken. We dagen je als leerkracht uit om het medium film breed in je lessenpakket te integreren. We reiken je tools aan om je leerlingen de film op een actieve, creatieve en kritische manier te laten beleven. Naast deze lesmap hebben we nog meer in huis. Je vindt het overzicht achteraan in de map.

Lesmap

In deze lesmap zoomen we in op de productie van de film, de thematiek en de verhaallijn, maar we geven ook interessante filmtechnische duiding. De map wordt doorspekt met weetjes, vragen en methodieken.

Afspeellijst

Bij *Onafscheidelijke duo's* is een [uitgebreide afspeellijst](#) beschikbaar op YouTube met beelden van de making of, interview- en filmfragmenten. Je kan deze fragmenten inzetten als rode draad van de filmbespreking.

Pinterest

Neem er zeker ook het [prikbord op Pinterest](#) bij. Je vindt er tal van leuke, visuele en interessante beelden en elementen die je kan koppelen aan de bespreking.

Jouw mening telt

Laat ons weten wat je vindt van de inhoud van deze lesmap. Je kan [hier](#) een evaluatieformulier invullen.

De inhoud van deze lesmap is eigendom van J'E.F en mag enkel worden overgenomen en hergebruikt mits vermelding van J'E.F.



Filmfiche

Synopsis	3
Introfilm	3
Technische kaart	3

Filmproductie

Vier kortfilms	4
Poëtische dromen	5
De makers	5

Inhoudelijke info

Onvoorwaardelijke liefde	7
Verliezen... en terugvinden	8
Fenomenale natuur	9
De kracht van verbeelding	10

Filmtechnische info

Animatiefilm	12
Schouwspel van licht	12
Noorderlichtlied	13

Pinterest 14

Bibliografie 14

Het model filmwijsheid 15

Op zoek naar inspiratie? 15

Heb je een vraag of bedenking bij deze lesmap?
Stuur een mail naar info@jeugdfilm.be





Synopsis

Een berenjong zoekt zijn moeder, een konijn ondersteunt haar jong bij haar eerste stapjes, een laars rent achter zijn voetenpaar aan en een katje volgt trouw in de sporen van zijn baasje. De vier korte films uit deze compilatie voor peuters zijn een ode aan de onvoorwaardelijke liefde.

Introfilm

Bekijk zeker en vast [deze intro](#) voor je naar de film gaat. Dit filmpje wordt ook getoond in de cinema of het CC waar je de film met je klas gaat bekijken.

Technische kaart

Een film van diverse regisseurs
Frankrijk, Noorwegen en Zuid-Korea, 2022, 35 minuten, zonder dialogen

Distributie J'E.F

Onafscheidelijke duo's is een compilatie en bevat - in deze volgorde - de volgende titels: *Zelfs als we slapen*, *Stap voor stap*, *Mijn kind*, *Ursa*.

Zelfs als we slapen (Même que nous dormons)

Een film van Camille Monnier, naar Paul Eluard
Regie Théodore Janvier, Anabelle David,
Emma Gach, Fanny Paoli, Claire Robert
en Julie Valentin

Stap voor stap (Step by step)

Muziek Etienne Berezyiat
Producent Julien Deparis

Mijn kind (Mon enfant)

Idee, script, regie Hyun-joo Kim
Producent Seokjoun Seo
Animatie Seongyeon Kim, Yeseon Lee, Sohyun Cha
Muziek Hyeri Park

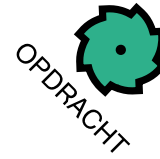
Ursa

Idee, script, producent, regie Natalia Malykhina
Muziek Band Jarnna
Productie Lars Daniel Krutzkoff Jacobsen



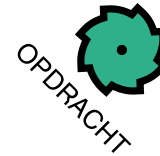
Vier kortfilms

Onafscheidelijke duo's is een compilatie van korte animatiefilms. Ze werden gekozen omwille van het duo dat telkens de hoofdrol vertolkt in elk verhaal. Een duo dat gewoonweg onafscheidelijk is, een duo dat bij elkaar hoort – door dik en dun.



Ren je rot

Kies eens voor een actieve verwerking van *Onafscheidelijke duo's* door middel van een renspel. Hang hiervoor verschillende antwoorden (ja/nee/ik weet het niet) op in het klaslokaal of op de speelplaats. Stel vervolgens een vraag en laat de kinderen naar het antwoord van hun keuze lopen. Kijk voor de volledige omschrijving van deze opdracht in onze [verzameling van werkvormen](#); je vindt er ook een heleboel interessante vragen.



Kleurplaten

Download hier enkele fijne [kleurplaten](#) bij de film *Onafscheidelijke duo's*.



Vragen voor de leerlingen

- # Kennen jullie nog onafscheidelijke duo's? (tandenborstel & tandpasta, een paar sokken, strand & zee...)
- # Ken je bekende onafscheidelijke duo's uit films of verhalen? (*Samson & Marie*, *Knabbel & Babbel*, *Belle & het Beest*, *Lady & de Vagebond*...)



Poëtische dromen

Zelfs wanneer we slapen is gebaseerd op een gedicht van Paul Éluard, pseudoniem van Eugène Émile Paul Grindel – een Frans dichter (1895-1952) die bekend stond om zijn surrealistische verzen. Surrealisten hebben veel aandacht voor dromen, waarin we vrijuit associëren en onze dagelijkse logica niet langer geldig is. Het gedicht *Même quand nous dormons* wordt letterlijk voorgelezen tijdens de droomscène.

*Zelfs als we slapen waken we over elkaar
En deze liefde is zwaarder dan de rijpe vrucht van een meer
Zonder lachen en zonder huilen duurt het eeuwig
Een dag na een dag, een nacht na ons.*



Dichterlijke tekeningen

Lees een gedicht voor in de klas en laat de leerlingen hierna een tekening maken. Kies voor een surrealistisch gedicht. Zo schrijft Paul Éluard *La terre est bleue comme une orange* (De aarde is blauw als een sinaasappel) of *Les guêpes fleurissent vert / L'aube se passe autour du cou / Un collier de fenêtres* (Wespen bloeien groen / De dageraad gaat om de nek / Een ketting van ramen). [Hier](#) vind je nog enkele fijne voorbeelden van Éluard. Of kies voor een Nederlandstalig surrealistisch dichter zoals Paul van Ostaijen. Je vindt zijn poëzie makkelijk online, [hier](#) bijvoorbeeld.

De makers

De Zuid-Koreaanse Kim Hyun-joo, regisseur en schrijver van het sprookjesachtige *Mijn kind*, maakte eerder ook al de animatiefilm *Lost in the Moonlight*.

 [Bekijk deze clip met de klas.](#) De taal hoeft je niet te begrijpen, let vooral goed op de visuele aspecten.



Vragen voor de leerlingen

- # Dit fragment zag er heel anders uit dan *Mijn kind*. Kan je zeggen op welke manier ze van elkaar verschilden?
- # Doet dit fragment je denken aan bepaalde tekenfilms die je al kende? Welke? (Misschien *Pokémon*, *Ponyo*, *Castle in the Sky*... Alles wat gemaakt werd in de typische Japanse anime stijl. Zijn de kinderen daarmee vertrouwd?)



Zelfs als we slapen werd gemaakt door Camille Monnier. Zij was ook de maker van *Soleil Gris* (Grijze zon), waarin twee tienermeisjes in de hitte van een brandende zon rondhangen bij een leeg zwembad aan een hotel in de woestijn.



Vragen voor de leerlingen

- # Hoe zouden deze tekeningen gemaakt zijn?
- # Werden de tekeningen in *Zelfs als we slapen* ook op dezelfde manier gemaakt?
- # Hoeveel kleuren tel je in elke tekening? Zijn het er veel of weinig?



Onvoorwaardelijke liefde

Liefde komt voor in allerlei vormen. Denk maar aan de liefde van een moeder voor haar kind, de liefde tussen baasje en huisdier, de liefde tussen twee beste vrienden of de liefde tussen je ouders. Bovendien bestaan er ontzettend veel manieren om iemand jouw liefde te tonen.



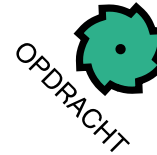
 [Herbekijk met de kinderen dit fragment.](#)

Zelfs wanneer we slapen toont dat liefde zichtbaar kan worden door samen slapen, een hand geven én weer kunnen loslaten, koken met en voor elkaar, dansen en knuffelen en je zorgen maken om de ander wanneer die er even niet meer is.



Vragen voor de leerlingen

- # Wie zie jij ontzettend graag?
- # Hoe toon je dat?
- # Kan je nog manieren bedenken om je liefde te tonen?



Mijn wederhelft

Laat de kinderen een knuffel, persoon of dier tekenen waarvan ze onafscheidelijk zijn. Kleef links van de tekening een foto van de leerling, zo heb je meteen een duo portret. Knutsel vervolgens een mooi kader. Neem eens een kijkje op ons [Pinterest bord](#) voor inspiratie!



Verliezen... en terugvinden

In *Onafscheidelijke duo's* raakt iedereen wel eens iemand kwijt: de vrouw haar kat, de laars zijn wederhelft, het konijn en de ijsbeer hun moeder. We leren manieren om elkaar terug te vinden – letterlijk en figuurlijk: in onze dromen of via een avontuurlijk pad, in een omhelzing of zoektocht, in reïncarnatie (wanneer je na de dood terugkeert naar het leven in een andere gedaante) of als ster aan de nachtelijke hemel.



 Herbekijk met de kinderen [dit fragment](#).



Vragen voor de leerlingen

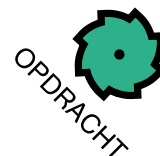
- # Ben jij al eens iets of iemand kwijtgeraakt die je graag zag?
- # Hoe voelt dat?
- # Denk jij dat iemand voor altijd kan verdwijnen? Waarom wel/niet?
- # Wat zouden mensen bedoelen wanneer ze zeggen: Je zit voor altijd in mijn hart?



Op zoek naar meer educatief materiaal rond verlies en rouwen? Kathleen Amant, schrijfster van ondermeer de bekende *Anna en Heksje Mimi* boeken, biedt een [rouwkoffer](#) op maat om in de klas mee aan de slag te gaan – volledig op het niveau van peuters en kleuters. Je kan ook zelf zo'n rouwkoffer samenstellen met elementen die je geschikt vindt voor jouw groep.

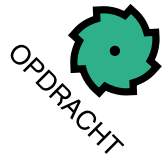
Of ga eens rondneuzen tussen het aanbod van Missing You vzw. [Hier](#) vind je bijvoorbeeld een mooie literatuurlijst vol parels. Ook [hier](#) vind je een handige lijst die kan helpen om je klasbibliotheek aan te vullen. Tips rond deze thematiek vind je ook bij [Klasse](#).

 Herbekijk met de kinderen [dit fragment](#).



Vrolijke duo's

Print verschillende duo's die kleuters makkelijk verliezen. Denk maar aan sokken of wanten. Plak ze vervolgens op een stukje karton en draai ze om: zo heb je meteen een eigen memoryspel. Inspiratie hiervoor vind je terug op ons [Pinterest bord](#).



Verloren verhalen

Breng een klasbezoek aan de schoolkast met verloren voorwerpen. Bedenk een passend verhaal bij elke handschoen, brooddoos of muts: van welk kind zou het haarbandje zijn? Hoe kan iemand één schoen verliezen? En waar zou de tweede handschoen naartoe zijn gegaan? Laat jullie fantasie de vrije loop... de verloren voorwerpen krijgen hun eigen leven en hun verhaal.



Fenomenale natuur

De natuur kan overweldigend zijn: onverbiddelijk en tegelijk ontzettend mooi. Zo hoort de dood bij het leven – zoals water en vuur of de zon en maan. Door de natuur lopen we soms verloren, kunnen we ons klein en bang voelen. Maar door diezelfde natuur komen we ook weer op onze pootjes terecht: als je weet waar je moet kijken, helpt ze je graag op weg.

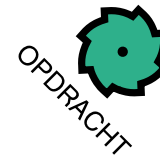
 [Herbekijk met de kinderen dit fragment.](#)



Vragen voor de leerlingen

- # Wat zag je? Wat gebeurde er?
- # Heb jij al ooit het noorderlicht gezien? Op foto of in het echt?

In *Ursa* vindt een kleine ijsbeer zijn moeder terug door omhoog te kijken naar de sterrenhemel. Daar ontstaat een pad in kleurrijk noorderlicht, ook wel Aurora Borealis of poollicht genoemd. Dat is een prachtig natuurfenomeen waarin flarden van licht hoog aan een heldere nachthemel te zien zijn. Je kunt dit licht alleen op heel specifieke plekken zien.



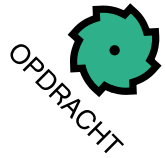
Noorderlichtkrijt

Met behulp van zwart papier en pastelkrijt kan je met peuters en kleuters noorderlicht tevoorschijn toveren. Op ons [Pinterest bord](#) tonen we je graag hoe je te werk gaat.



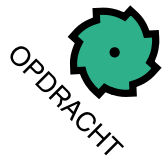
Sterrenkijken

Installeer Stellarium ([Android](#) en [iOS](#) - gratis) op de klastablet. Deze mooi vormgegeven astronomie-app vormt een schitterend planetarium waarmee kinderen sterren kunnen herkennen via een realistische 3D-hemel op het scherm. Ga op zoek naar de Grote en Kleine Beer. Sterrenkijken is trouwens een eeuwenoud middel om je weg te vinden in de wereld. Als je verloren loopt en je weet hoe je de nachtelijke hemel moet lezen, heb je een streepje voor!



De Noordpool

Maak een verteltafel van de Noordpool. Reconstrueer zo het verhaal van Ursa. Gebruik piepschuim voor de drijvende ijsblokken en miniatuurdieren die in de juiste volgorde worden geplaatst. Op ons [Pinterest bord](#) vind je meer inspiratie.



IJsgymnastiek

Kaart de film *Ursa* ook eens aan in de turnles. Leg bijvoorbeeld hoepels op de grond als losse stukken ijs of zet een bok als uitstekende ijsberg. De kinderen moeten van punt A naar punt B navigeren door creatief te denken en te springen.

De kracht van verbeelding

Wanneer iemand er niet langer is, kunnen we die persoon terugvinden in dingen om ons heen. Denk maar aan een regenboog, een straal zonlicht, een kleurrijke vogel of een schitterende ster aan de hemel. We ontmoeten elkaar in dromen en verhalen – onze verbeelding helpt ons zo om bij iemand te zijn, zelfs wanneer die er niet meer is.

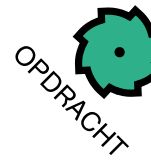


Verbeelding kan nog meer moois teweeg brengen. Zo kan je in elk voorwerp wel iets anders zien. Kijk maar eens goed naar een laars: die dient om aan je voet te dragen. Of toch niet?



Vragen voor de leerlingen

- # Wat kan je nog allemaal doen met een laars?
- # Iedereen raakt wel eens een handschoen of sok kwijt. Waar zou die zich op dit moment bevinden? Welk avontuur beleeft hij?
- # Kunnen we ook bij andere voorwerpen een nieuwe functie bedenken?



Lap het aan je laars

Laat de kinderen een laars meenemen die te klein is en niet meer wordt gebruikt. Bedenk samen wat jullie ervan kunnen maken. Wat dacht je van een vaas vol papieren bloemen of een houder voor penselen? Neem eens een kijkje op ons [Pinterest bord](#) voor inspiratie!



Animatiefilm


Onafscheidelijke duo's is een compilatie van animatiefilms. Een animatiefilm is een film die geen gebruik maakt van levende acteurs, maar van getekende figuren of levenloze materie (zoals klei of papier). De beelden worden één voor één getekend en achter elkaar geplaatst. Wanneer deze beelden vervolgens snel na elkaar worden afgespeeld, krijg je de illusie dat de figuren bewegen. Zo'n animatiefilm vraagt ontzettend veel werk, want om één vloeiende beweging te maken heb je maar liefst 24 frames per seconde nodig.

Animatiefilms komen voor in allerlei stijlen en vormen. Dat zie je ook in *Onafscheidelijke duo's: Zelfs als we slapen* en *Ursa* lijken wel bewegende prentenboeken, *Mijn kind* is heel klassieke tekenanimatie tegen onbeweeglijke achtergronden, terwijl *Stap voor stap* er dankzij de computeranimatie heel levensecht uitziet.



Een echte animatiefilm

Maak zelf eens een geanimeerd filmpje in de klas, bijvoorbeeld met behulp van jullie berekende verteltafel rond de film *Ursa*. Zo kan je de kleine ijsbeer laten springen van ijsschots naar ijsschots, of laten wandelen in de sneeuw. Gebruik hiervoor de toegankelijke app [Stop Motion Studio](#) (voor iOS en Android).

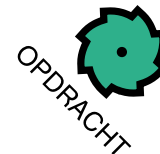
 [Bekijk hier de demo, of laat je leiden door deze tutorial.](#)

Schouwspel van licht

In *Stap voor stap* werken de animatoren met bijzonder mooi licht. Het toont ons de texturen die verwerkt zitten in de film. Denk maar aan de zachte vacht van de muis, de dorstlessende besjes aan de struik of het glinsterende slakkenhuisje. Door de animatie van dit sprookjesachtige licht lijkt de wereld van dit verhaal net echt. De herfstblaadjes lijken van goud, het water fonkelt fris en helder.



 [Herbekijk met de leerlingen dit fragment.](#)



Lichtspel

Experimenteer eens met licht. Hang objecten die licht doorlaten of weerkaatsen aan het plafond, vul flessen met gekleurd water, zorg voor doorschijnende kralen en stenen, kleurrijke glazen en cd's aan een touw... Maak het vervolgens schemerdonker en haal de zaklampen boven. Tover een rijkdom aan silhouetten en texturen op de muur. Neem zeker eens een kijkje op ons [Pinterest bord](#), waar we je een heleboel inspirerende voorbeelden tonen.



Noorderlichtlied

De kleine ijsbeer wordt in *Ursa* begeleid door het lied van het noorderlicht; een lied dat een voorspelling bezingt. Er komen tekeningen tevoorschijn die doen denken aan het runenschrift. Dat is het oudste bekende schrift in Europa, gebruikt door de Germaanse volkeren van Noord-Europa, Groot-Brittannië, Scandinavië en IJsland vanaf de 2de en 3e eeuw. Je herkent de letters aan hun meestal rechte en hoekige lijnen die gemakkelijk in steen of hout kunnen worden gekapt of gekrast. Aan de tekens was een magische betekenis verbonden. Telkens wanneer je het magische lied voelt aanzwellen, verschijnen de mysterieuze tekeningen aan het noorderlicht.



OPDRACHT

Magische tekeningen

Breng de tocht van de kleine ijsbeer in kaart met een tijdslijn. Kan je de dieren die de kleine ijsbeer tegenkomt in chronologische volgorde tekenen? Probeer dit eens op stenen, misschien met een zwarte stiftpen of verf, in de stijl van echte runentekens. Je kan ook blokjes hout gebruiken.



OPDRACHT

Avonturenlied

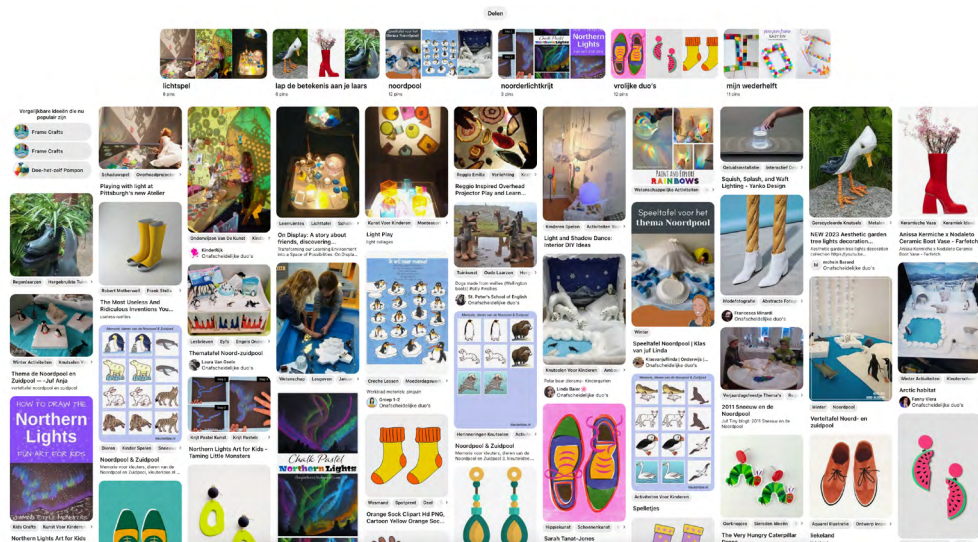
Experimenteer met de app [Chrome Music Lab](#) (iOS en Android) door zelf melodieën te maken. Luister naar diverse instrumenten, combineer ze, bepaal het ritme en maak zo je eigen avonturenlied dat je zomaar eens bij het noorderlicht, een regenboog of een ander bijzonder natuurverschijnsel zou kunnen horen.





Pinterest

Laat je ook inspireren door het visuele [Pinterest-prikbord](#) van *Onafscheidelijke duo's*. Je vindt er inspiratie voor een kleurrijk lichtspel, een ijskoude verteltafel of je eigen memory spel.



Bibliografie

(z.d.) *Même quand nous dormons*. Bouquivre. Geraadpleegd op 20 augustus 2023, van <https://bouquivre.fr/meme-quand-nous-dormons-%E2%87%9C-paul-eluard/>

(z.d.) *Noorderlicht*. Wikipedia. Geraadpleegd op 20 augustus 2023, van <https://wikikids.nl/Noorderlicht>

(z.d.) *Paul Eluard*. Wikipedia. Geraadpleegd op 20 augustus 2023, van https://nl.wikipedia.org/wiki/Paul_%C3%89luard

(z.d.) *Runen*. Wikipedia. Geraadpleegd op 20 augustus 2023, van <https://nl.wikipedia.org/wiki/Runen>

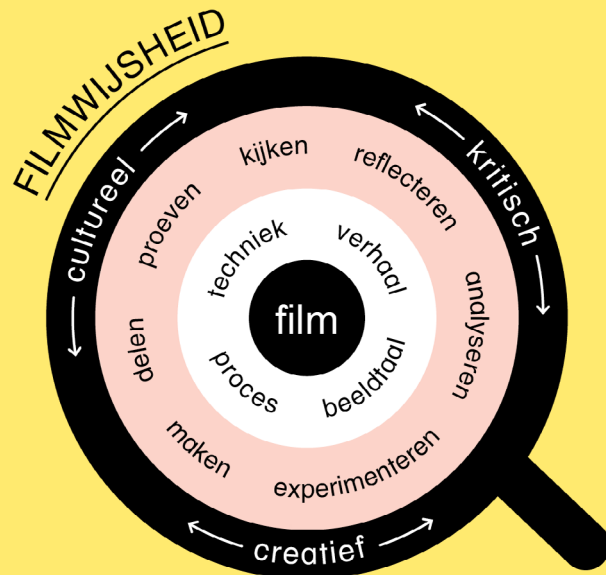
(z.d.) *Soleil Gris*. Animal Tank. Geraadpleegd op 28 augustus 2023, van <https://www.animaltank.com/soleilgris>





Het model filmwijsheid

Ons [model filmwijsheid](#) gaat dieper in op de creatieve, culturele en kritische doelstellingen die je kan stimuleren met audiovisuele media.



We ontwikkelden een eigen [methodiek](#) die zich focust op het leerproces en vertrekt vanuit de authentieke leeromgeving van de deelnemer en maker. De actieve betrokkenheid van de deelnemers en het plezier tijdens dit proces zijn voor ons cruciaal.

Op zoek naar inspiratie?

Filmwijze waaier

In onze [Filmwijze waaier](#) vind je verschillende opdrachten om je te verdiepen in alle aspecten van filmwijsheid. Zo willen we leerlingen aanmoedigen om via film hun vaardigheden te blijven ontwikkelen.

J'E.F makers

J'E.F inspireert en stimuleert kinderen en jongeren die zelf films willen maken en experimenteren met audiovisuele media. Op [JEFmakers.be](#) vind je allerlei handige tutorials, websites en apps om met film aan de slag te gaan.

Facebookgroep voor leerkrachten

Zit je met een filmwijze vraag? Stel ze in onze [Facebookgroep van 'Film met de klas'](#). Onze community helpt je verder. Of heb je zelf een tip? We kijken er alvast naar uit.

Vorming of nascholing rond film

In onze vormingen delen we graag onze jarenlange expertise. Op een actieve manier leggen we onze inzichten voor aan leerkrachten en begeleiders. Je vindt ons aanbod op [onze website](#).